

Adásvételi szerződés

amely létrejött egyrészről a Közbeszerzési Hatóság (székhely: 1026 Budapest, Riadó u. 5., törzskönyvi nyilvántartási szám: 329190, adószám: 15329190-2-41, bankszámlaszám: MNB 10032000-01720361-00000000, képviseli: dr. Gajdos Róbert elnök) mint vevő (a továbbiakban: **vevő**), illetve

másrészről **Mentes és Társai Kft.** (székhely: 1191 Budapest, Attila u. 36-38. Cg.: 01-09-367013 ,adószám:12006319-2-43, bankszámlaszám: 16001017-12006319-00000017, képviseli: Mentés László) mint eladó (a továbbiakban: **eladó**) között az alulírott napon és helyen az alábbi feltételek mellett.

I. Előzmények

1.1./ A szerződő felek rögzítik, hogy a **vevő** mint a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 6. §-a (1) bekezdésének b) pontja szerinti ajánlatkérő szervezet 2012. október 17. napján a Kbt. 122. §-a (7) bekezdésének a) pontja alapján nemzeti eljárásrendbe tartozó hirdetmény közzététele nélküli tárgyalásos eljárást indított, amely közbeszerzési eljárás 2. részének tárgya *1 db Skoda Superb Elegance 2.0 Tdi 4x4 140 4 ajtós típusú személygépkocsi* beszerzése volt.

1.2./ Az 1.1. pontban meghatározott közbeszerzési eljárás 2. részében a **vevő** számára a legkedvezőbb érvényes ajánlatot az **eladó** tette, akit a **vevő** erre tekintettel a közbeszerzési eljárás 2. részének nyertesévé nyilvánított.

1.3./ A felek rögzítik, hogy jelen szerződésüket a fentiekben meghatározott közbeszerzési eljárás 2. részének eredményeként, az eljárás alapját képező ajánlattételi felhívás és az **eladó** által benyújtott ajánlat tartalma szerint kötik meg.

II. A szerződés tárgya

2.1./ A **vevő** a jelen szerződés aláírásával megrendeli az **eladótól 1 db Skoda Superb Elegance 2.0 Tdi 4x4 140 4 ajtós személygépkocsi vevő** részére történő leszállítását, a jelen szerződés 1.1. pontjában meghatározott közbeszerzési eljárás ajánlattételi felhívásának Közbeszerzési műszaki leírásában meghatározott és felsorolt alap-, illetve extra-felszereltséggel, az ajánlatban benyújtott termékleírásban részletesen kifejtett műszaki követelményeknek megfelelően (a továbbiakban: személygépkocsi).

2.2./ Az **eladó** a jelen szerződés aláírásával vállalja, hogy a **vevő** által igényelt, a jelen szerződés 2.1. pontjában részletesen meghatározott személygépkocsit a jelen szerződésben foglaltak szerint a **vevő** részére határidőben leszállítja és átadja.

III. A teljesítés helye és határideje

3.1./ Az **eladó** a jelen szerződés tárgyát képező személygépkocsit az **eladó** 1191 Budapest, Attila u. 36-38. sz. alatti székhelyén/telephelyén köteles a **vevő** műszaki kapcsolattartója részére a jelen szerződés 3.3. pontja szerinti átadás-átvételi eljárás útján átadni.

3.2./ A felek rögzítik, hogy az *eladó* a jelen szerződés 2.1. pontjában meghatározott személygépkocsit legkésőbb a jelen szerződés aláírásától számított 120 (százhusz) napon belül köteles a teljesítés jelen szerződés 3.1. pontjában meghatározott helyére szállítani és ott a *vevő* műszaki kapcsolattartója részére a 3.3. pont szerint átadni. Amennyiben ez a nap munkaszüneti vagy heti pihenőnapra esik, úgy a szerződés teljesítésének határideje az azt követő legközelebbi munkanap. A *vevő* előteljesítést elfogad.

3.3./ A felek megállapodnak, hogy a jelen szerződés tárgyát képező személygépkocsinak a *vevő* műszaki kapcsolattartója részére történő átadását megelőzően közös átadás-átvételi eljárást tartanak.

Amennyiben az átadásra kerülő személygépkocsi megfelel a jelen szerződés 1.1. pontjában meghatározott közbeszerzési eljárás ajánlattételi felhívásában és az ajánlatban meghatározottaknak, valamint a jelen szerződés feltételeinek, a *vevő* teljesítés igazolás kiadására jogosult kapcsolattartója az átadás-átvételi eljárást követően – a jelen szerződés 6.2. pontjában foglaltak figyelembe vételével – teljesítési igazolást ad az *eladó* részére.

3.4./ Az *eladó* késedelmes teljesítése esetén a késedelemmel érintett napokra vonatkozóan napi 50.000,- Ft. (azaz ötvenezer forint) kötbért köteles fizetni a *vevő* részére, mely követelését a *vevő* az *eladó* végszámlájából történő levonás útján érvényesíthet. Az *eladó* mentesül a kötbér megfizetése alól, ha a *vevő* mulasztása miatt esett késedelembe. Az esetleges gyári szállítási késedelemért az *eladó* nem felel.

IV. Fizetési feltételek

4.1./ A szerződő felek megállapodnak, hogy a jelen szerződés tárgyát képező személygépkocsi *egyösszegű vételára 10.304.151- Ft., azaz tízmillió-háromszáznegyvezerszázötvenegy forint*, amely összeg tartalmazza a regisztrációs adó, illetve az általános forgalmi adó (ÁFA) összegét, valamint az *eladó* jelen szerződés teljesítése érdekében felmerült valamennyi költségét és kiadását is, különös tekintettel a jelen szerződés tárgyát képező személygépkocsi ellenértékére, illetve annak az *eladó* székhelyére/telephelyére, illetve az átadás helyszínére történő szállításának költségére. A forgalomba helyezéssel kapcsolatos költségeket és illetéket az ajánlati ár nem tartalmazza, ezek a költségek a *vevőt* terhelik.

4.2./ A felek rögzítik, hogy a jelen szerződés tárgyát képező személygépkocsi vételára a szerződés teljes körű teljesítését követően, utólag, egy összegben esedékes. Az *eladó* előlegre nem jogosult.

A szerződő felek rögzítik, hogy a *vevő* a jelen szerződés 4.1. pontjában meghatározott, a regisztrációs adó és az ÁFA összegét is tartalmazó vételárat az *eladó* által – a személygépkocsi teljes körű, kifogásmentes átadás-átvételét követően, a *vevő* teljesítés igazolás kiadására jogosult kapcsolattartója által aláírt teljesítési igazolás alapján – kiállított számla ellenében, a kifogásmentes átadás-átvételt (teljesítés) követően, a jelen szerződés 1.1. pontjában meghatározott közbeszerzési eljárás ajánlattételi felhívásában, illetve a Kbt. 130. §-ának (3) bekezdésében meghatározott szabályok szerint köteles megfizetni az *eladó* részére, az *eladó* jelen szerződés fejlécében megjelölt bankszámlájára történő banki átutalás útján. Az *eladó* a kifogásmentes átadás-átvételt követő legkésőbb 5 (öt) napon belül köteles a számlát

5.5./ Az *eladó* szavatol azért, hogy harmadik személynek a jelen szerződés tárgyát képező személygépkocsi tekintetében nincs olyan joga, amely a *vevő* tulajdonszerzését akadályozza vagy korlátozza.

Az *eladó* szavatol továbbá azért is, hogy a jelen szerződés tárgyát képező személygépkocsi rendelkezik a rendeltetésszerű használathoz szükséges kellékekkel, továbbá azért, hogy a személygépkocsi a jelen szerződés 1.1. pontjában meghatározott közbeszerzési eljárás ajánlattételi felhívásában, illetve az *eladó* ajánlatában meghatározott követelményeknek megfelelően került leszállításra, illetve átadásra, és az a rendeltetésszerű használatra minden további feltétel nélkül alkalmas.

5.6./ A szerződést a Kbt. 128. §-ának (1) bekezdése alapján az *eladónak* önállóan kell teljesítenie.

Az *eladó* teljesítésében köteles közreműködni az olyan alvállalkozó és szakember, amely a közbeszerzési eljárásban részt vett az ajánlattevő alkalmasságának igazolásában. Az *eladó* köteles a *vevőnek* a teljesítés során minden olyan – akár a korábban megjelölt alvállalkozó helyett igénybe venni kívánt – alvállalkozó bevonását bejelenteni, amelyet az ajánlatában nem nevezett meg és a bejelentéssel együtt nyilatkoznia kell arról is, hogy az általa igénybe venni kívánt alvállalkozó nem áll a jelen szerződés 1.1. pontjában megnevezett közbeszerzési eljárás ajánlattételi felhívásában meghatározott kizáró okok hatálya alatt.

Az olyan alvállalkozó vagy szakember (a továbbiakban e bekezdésben: alvállalkozó) helyett, aki vagy amely a közbeszerzési eljárásban részt vett az ajánlattevő alkalmasságának igazolásában, csak a *vevő* hozzájárulásával és abban az esetben vehet részt a teljesítésben más alvállalkozó, ha a szerződéskötést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható ok következtében – beállott lényeges körülmény, vagy az alvállalkozó bizonyítható hibás teljesítése miatt a szerződés vagy annak egy része nem lenne teljesíthető a megjelölt alvállalkozóval, és ha az *eladó* az új alvállalkozóval együtt is megfelel azoknak az alkalmassági követelményeknek, melyeknek a közbeszerzési eljárásban az adott alvállalkozóval együtt felelt meg.

Az alvállalkozó személye nem módosítható olyan esetben, amennyiben egy meghatározott alvállalkozó igénybevétele az érintett szolgáltatás sajátos tulajdonságait figyelembe véve a közbeszerzési eljárásban az ajánlatok értékelésekor [Kbt. 63. § (4) bekezdése] meghatározó körülménynek minősült.

A szerződés teljesítési kötelezettséget teljesítheti az *eladó* vagy a nem természetes személy alvállalkozó jogutódja, ha ezek valamelyike, mint gazdasági társaság átalakul vagy a szervezet jogutódlással megszűnik.

6.1./ A *vevő* – az *eladó* szerződésszerű teljesítése esetében – köteles a 4.1. pontban meghatározott vételárat esedékességgor a jelen szerződésben foglaltak szerint az *eladónak* megfizetni.

6.2./ A *vevő* a körülmények által lehetővé tett legrövidebb időn belül – amennyiben az különösen a hiba jellegét tekintve lehetséges és elvárható, lehetőség szerint a 3.3. pont szerinti átadás-átvételi eljárás során – a köteles meggyőződni arról, hogy a teljesítés megfelelő-e. A *vevő* különösen köteles megvizsgálni, hogy az átadásra kerülő személygépkocsi üzemképes és a forgalomban való részvételre alkalmas. A vizsgálat kötelező eleme a személygépkocsi

kiállítani és megküldeni a *vevő* részére. A számlához a teljesítési igazolás másolatát az *eladónak* csatolnia kell. Az *eladó* részszámlák kiállítására nem jogosult.

4.3./ Amennyiben a *vevő* a 4.1. pont szerinti vételárát az esedékességet követő 8 (nyolc) napon belül egyszeri írásbeli felszólítás ellenére sem fizeti meg, az *eladó* a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 301/A. §-a szerinti késedelmi kamatra jogosult.

4.4./ A *vevő* tájékoztatja az *eladót* arról, hogy a jelen szerződés az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (a továbbiakban: Art.) 36/A. §-ának hatálya alá tartozik, amelynek következtében a *vevő* az *eladónak* kifizetést abban az esetben teljesíthet, ha az *eladó* a kifizetés időpontját megelőzően bemutat, átad vagy megküld egy harminc napnál nem régebbi nemlegesnek minősülő együttes adóigazolást a *vevő* részére, amellyel igazolja, hogy az állami adóhatóságnál és a vámhatóságnál nyilvántartott köztartozása nincs vagy az *eladó* a kifizetés időpontjában szerepel a köztartozásmentes adózók adatbázisában.

A felek rögzítik, hogy a fenti együttes adóigazolás késedelmes bemutatásából adódó fizetési késedelem miatt az *eladó* késedelmi kamatra, egyéb kártérítésre nem jogosult.

Az *eladó* a jelen szerződés aláírásával a fenti tájékoztatást tudomásul veszi, és amennyiben a kifizetés időpontjában a köztartozásmentes adózók adatbázisában nem szerepel, vállalja az említett együttes adóigazolás beszerzését és a számlájával együtt a *vevő* rendelkezésére bocsátását; továbbá kötelezettséget vállal arra, hogy alvállalkozóival szemben az Art. hivatkozott 36/A. §-a rendelkezéseinek betartásával teljesít csak kifizetést.

V. A felek jogai és kötelezettségei

5.1./ Az *eladó* köteles a jelen szerződés tárgyát képező személygépkocsit a 3.2. pontban meghatározott határidőn belül, a jelen szerződés 1.1. pontjában meghatározott közbeszerzési eljárás ajánlattételi felhívásában, illetve az *eladó* ajánlatában meghatározottak szerint az *eladó* székhelyére/telephelyére szállítani, és ott – a 3.3. pont szerinti átadás-átvételi eljárás útján – a *vevő* birtokába bocsátani.

Az *eladó* a megrendelt személygépkocsit műszaki vizsgáztatás után, forgalmi rendszámmal ellátva, a forgalomban való részvételre alkalmas, üzemkész állapotban köteles átadni.

5.2./ Az *eladó* a megrendelt személygépkocsi megérkezéséről köteles a *vevőt* haladéktalanul, írásban értesíteni. A *vevő* az *eladó* értesítése alapján, annak kézhezvételét követő legkésőbb 15 napon belül köteles a személygépkocsit átvenni.

5.3./ Az *eladó* a jelen szerződés tárgyát képező személygépkocsit sértetlenül, valamennyi megrendelt alap-, illetve extra felszereltséggel ellátva köteles átadni a *vevőnek*.

5.4./ Az *eladó* a szerződés teljesítésekor köteles a *vevőt* írásban tájékoztatni a jelen szerződés tárgyát képező személygépkocsi lényeges tulajdonságairól és az annak üzemeltetésével kapcsolatos követelményekről. Az *eladó* köteles továbbá a jelen szerződés tárgyát képező személygépkocsi rendeltetésszerű használatához, felhasználásához szükséges mindennemű tájékoztatást és információt írásban (használati útmutató) is megadni.

próbaüzeme. Amennyiben a személygépkocsi megfelel a jelen szerződésben, illetve a jelen szerződés 1.1. pontjában meghatározott közbeszerzési eljárás ajánlattételi felhívása Közbeszerzési műszaki leírásában és az *eladó* ajánlatában meghatározott követelményeknek, a *vevő* köteles a személygépkocsit átvenni.

6.3./ A *vevő* a teljesítéssel kapcsolatban esetlegesen észlelt hibát köteles annak felfedezése után az *eladóval* haladéktalanul közölni, egyben szavatossági igényét megjelölni.

A felek rögzítik, hogy az *eladó* hibás teljesítése esetén – a hiba, valamint a hiba kijavítására meghatározott póthatáridő egyidejű közlése mellett – a *vevő* jogosult a 4.1. pontban meghatározott vételár legfeljebb 50%-ának a hiba maradéktalan kijavításáig történő visszatartására. Amennyiben az *eladó* a *vevő* által közölt póthatáridőn belül a teljesítési hibát nem orvosolja, a továbbiakban nem tarthat igényt a *vevő* által visszatartott vételárreszre.

Az *eladó* a visszatartás jogszerű gyakorlása esetén késedelmi kamatot és kártérítést nem követelhet, köteles továbbá a hibát saját költségén a *vevő* által tűzött póthatáridő lejártáig kijavítani. Amennyiben a teljesítési hiba nem orvosolható, és az a személygépkocsi rendeltetésszerű használatát akadályozza, úgy a *vevő* – az eredeti állapot helyreállítása mellett – a jelen szerződéstől minden további következmény nélkül elállhat.

7./ A szerződő felek kötelesek egymást minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a jelen szerződés eredményességét vagy kellő időre való elvégzését veszélyezteti vagy gátolja. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a mulasztó fél felelős.

VI. Jótállás és szavatosság

8.1./ A szerződő felek rögzítik, hogy az *eladó* a jelen szerződés tárgyát képező személygépkocsi tekintetében a gyártó által garantált időtartamra szóló teljes körű jótállást vállal annak zavartalan, hibátlan működéséért, valamint az adott típusra vonatkozó minőségi és technikai feltételekért, km korlátozás nélkül.

8.2./ A *vevő* a garanciális körbe tartozó meghibásodás esetén azt haladéktalanul köteles bejelenteni az *eladónak* vagy a szervizkönyvben (jótállási jegy) megjelölt egyéb szerviznek.

8.3./ A *vevő* garanciális igényeit a szervizkönyv (jótállási jegy) birtokában, annak felmutatása mellett érvényesítheti. Meghibásodás esetén a *vevő* a garanciális időtartamban díjmentes javítást kérhet, illetve élhet a Ptk. 306. §-a szerinti jogaival. Javítás választása esetén annak időtartama legfeljebb 15 nap, ennél hosszabb időtartam csak a jelen szerződés tárgyát képező személygépkocsival megegyező csereautó biztosítása esetén lehetséges.

A javítást úgy kell elvégezni, hogy a személygépkocsi használhatósága, értéke az azonos ideig használt járműhöz képest ne csökkenjen. A személygépkocsiba csak a gyártó által forgalmazott, új alkatrész kerülhet beépítésre. Javítás esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik a hiba közlésének napjától azzal az időtartammal, amely idő alatt a *vevő* a személygépkocsit rendeltetésszerűen nem használhatta. A jótállás időtartama a kicserélt alkatrészek vonatkozásában újra elkezdődik. A javítás időpontját, az elvégzett munkálatokat a szervizkönyvben (jótállási jegy) fel kell tüntetni.

Amennyiben a személygépkocsi nem javítható, a *vevő* annak kicserélését kérheti. Ha erre nincs lehetőség, a *vevő* elállhat a szerződéstől.

A felek rögzítik, hogy az **eladó** a jótállás körében végzett hiba elhárításáért ellenszolgáltatást és költségtérítést nem követelhet.

8.4./ Az **eladó** nem felel azon hibákért, amelyeket a **vevő** az átvételkor ismert vagy kellő körültekintés mellett ismerhetett volna. Nem tartoznak ezen hibák körébe a személygépkocsi rejtett-, hozzá nem férhető-, meghajtás-, illetve egyéb, az átadáskor fel nem ismerhető hibái.

8.5./ Az **eladó** köteles a megrendelt személygépkocsi motorszámát, alvázszámát a szervizkönyvben (jótállási jegy) feltüntetni, egyeztetni, a javításra jogosult és kötelezett szervizt abban feltüntetni, a szervizkönyvet (jótállási jegy) a személygépkocsi átadásakor az átadás (üzembe helyezés) keltének feltüntetésével hitelesíteni és azt a **vevőnek** átadni. A garancia ezen időponttól kezdődik.

8.6./ Az **eladó** felel (szavatol) azért, hogy a személygépkocsiban az átadástól számított 3 évig megvannak a törvényben és a szerződésben meghatározott tulajdonságok (kellékszavatosság).

8.7./ Az **eladó** felel (szavatol) azért, hogy a jelen szerződés tárgyát képező személygépkocsi per-, teher-, illetve igénymentes (jogszatosság).

VII. Elállás, a szerződés felbontása

9./ A **vevő** elállhat a szerződéstől, amennyiben az **eladó** a jelen szerződésben meghatározott időpontot követően – a **vevő** által írásban tűzött póthatáridőn belül – a személygépkocsit nem tudja átadni.

10./ Az eladó nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek az eladó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

Az eladó a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a vevő számára megismerhetővé teszi és a 10.1. pontban foglalt ügyletekről a vevőt haladéktalanul értesíti.

10.1./ A vevő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani – ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon – ha

a) az eladó szervezetben közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek;

b) az eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

A jelen pont szerinti felmondás esetén az eladó a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

10.2./ Az **eladó** elállhat a szerződéstől, amennyiben a gyár a jelen szerződés alapján leadott gépkocsi megrendelést teljesíteni nem tudja.

VIII. Egyéb rendelkezések

11./ A szerződő felek rögzítik, hogy a jelen szerződés teljesítésével kapcsolatosan kapcsolattartó

- a *vevő* részéről a műszaki kapcsolattartó

Név: Hajdu Csaba
Cím: 1026, Budapest Riadó utca 5.
Telefonszám: +36-1-882-8558
Telefaxszám: +36-1-882-8511
E-mail cím: hajdu.csaba@kt.hu

- a *vevő* részéről a teljesítést igazoló kapcsolattartó

Név: dr. Bakonyi József
Cím: 1026, Budapest Riadó utca 5.
Telefonszám: +36-1-882-8505
Telefaxszám: +36-1-882-8511
E-mail cím: bakonyi.jozsef@kt.hu

- az *eladó* részéről:

Név: Budavári Judit
Cím: 1191 Budapest, Attila u. 36-38.
Telefonszám: +36-1-280-7076
Telefaxszám: +36-1-282-9480
E-mail cím: ujautoert@mentesestarsai.hu

12./ Az *eladó* képviselője büntetőjogi felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a társaság jogképes, bejegyzett és a cégjegyzékben feltüntetett és aláírási címpéldánnyal (aláírás-mintával) igazolt adataiban változás nem történt és a jelen szerződés aláírására teljes körű felhatalmazással rendelkezik.

13./ A szerződő felek megállapodnak, hogy a jelen adásvételi szerződést – különös tekintettel a vételárra, illetve a felek jogaira és kötelezettségeire – csak közös megegyezéssel, írásban, a Kbt. 132. §-ában foglaltak figyelembe vételével módosíthatják.

14./ A szerződő felek megállapodnak, hogy a jelen szerződésen alapuló esetleges vitás kérdéseiket elsősorban peren kívüli tárgyalás útján kívánják rendezni.

15./ A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. adásvételi szerződésre vonatkozó speciális, illetve a szerződésekre vonatkozó általános rendelkezései, az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendelet vonatkozó rendelkezései, valamint a Kbt. szerződés módosítására és teljesítésére vonatkozó szabályai irányadóak.

A szerződő felek a jelen adásvételi szerződést elolvasták, megértették, annak rendelkezéseit egyezően értelmezték, és azt, mint valós ügyleti akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag, cégszerűen írták alá.

A jelen szerződés 4 eredeti példányban készült, melyekből kettő példány a ~~vevő~~, kettő példány az ~~eladó~~ birtokába kerül.

Budapest, 2012. november 19.

.....
vevő
DR. GAJDOS
ELNÖK



.....
pénzügyi ellenjegyző

SODORÉ HALMI IBOLYA
GAZDASÁGI IGAZGATÓ

BUDAPEST, 2012. 11. 20.

MENTES ÉS TÁRSAI KFT.
1191 Bp., Attila utca 36-38.
Adószám: 12006319-2-43
Cg. szám: 01/09-367013

.....
eladó